

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 40 (1967)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Radio Studio Zürich**

Wir suchen per sofort für unsern technischen Dienst einen jungen, initiativen

## **Elektrotechniker**

Aufgabenkreis: Unterhalt der gesamten technischen Anlagen und Apparaturen. Projektierung und Ausführung von neuen Einrichtungen.

Wir bieten: Einführung in ein neues, abwechslungsreiches Arbeitsfeld, Zeitgerechte Entlohnung und vorbildliche Sozialleistungen. Dauerstelle. Gute Aufstiegsmöglichkeiten für tüchtige Bewerber. Die Aufgaben in einem Radiostudio bringen unregelmäßige Arbeitszeiten mit sich.  
Normalarbeitszeit pro Woche 44 Stunden.

Wir wünschen: Abgeschlossenes Studium an einem anerkannten Technikum. Wenn möglich einige Jahre praktische Erfahrung im Bereich der Elektronik sowie der Rundfunktechnik. 7  
Gute Fremdsprachenkenntnisse.

Wir bitten Bewerbungen mit Zeugnisabschriften und kurzem Lebenslauf zu richten an die Direktion von Radio Zürich, Brunnenhofstrasse 20, 8042 Zürich

**Inserate  
im Fachblatt  
bringen Ihnen  
Erfolg!**



**SÄNTIS**  
**Batterien  
für alle Zwecke**

**SÄNTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi RÜTHI/SG

Haben Sie Interesse in unserem Ingenieurbüro  
als 8

**Elektroingenieur HTL**  
eine verantwortungsvolle Tätigkeit als  
**Gruppenchef**

zu übernehmen?

Ihre Aufgabe:  
Projektierung, Normierung und Bauleitung, Verkehr mit Bauherren, Behörden, Unternehmen und Lieferanten.

Ihr Tätigkeitsgebiet:  
Elektroanlagen (Schalttafeln, Installationen, Steuerungen, Schwachstrom) in öffentlichen Bauten (Spiralen).

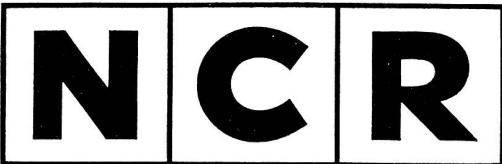
Wir setzen voraus:  
Gute, vielseitige Ausbildung und Erfahrung im Elektroinstallationsfach, Selbständigkeit und Verantwortungsbewusstsein, Fähigkeit zur Personalführung.

Wir bieten:  
Gründliche Einarbeitung in eine anspruchsvolle Aufgabe. Flotte Zusammenarbeit in fortschrittlichem Betrieb. Personalfürsorgekasse.

Dürfen wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen bitten?

SAUBER + GISIN, AG für elektrotechn. Anlagen, Höschgasse 45, 8034 Zürich

**SAUBER + GISIN**



## Automation im Vormarsch

Unsere Verkaufserfolge auf dem Gebiete der

### Klein-Computer Buchungsautomaten Addiermaschinen

nehmen weiterhin einen sehr erfreulichen Verlauf.

Um unseren alten und neuen Kunden den bereits sprichwörtlichen NCR-Service auch in Zukunft garantieren zu können, bedarf es neuer Mitarbeiter.

1

### Mechaniker Elektro-Mechaniker Fein- und Kleinmechaniker Werkzeugmacher Elektronikapparate-Monteure

werden in unserer betriebseigenen Mechanikerschule für die hohen Anforderungen im Innen- und Aussendienst ausgebildet. Die Schulung erfolgt während der Arbeitszeit bei vollem Lohn und wird den Fähigkeiten und der Ausbildung der Kandidaten angepasst.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen, ausgebaute Sozialleistungen, gute Aufstiegsmöglichkeiten, Monatslohn.

Schweizer Bürger, die einen interessanten Job im Rahmen eines Weltunternehmens suchen, bewerben sich schriftlich mit Photo und Zeugnisabschriften oder verlangen telephonisch Auskunft bei



NATIONAL REGISTRIERKASSEN AG

Mechanikerschule, Tel. (051) 48 24 06  
Hagenholzstrasse 81, 8050 Zürich  
Nach Arbeitsschluss:  
Herr F. Stier, Tel. (051) 57 52 69.

**H. Hürlimann** Dipl.Ing.ETH.

Heizungs- und Klimaregelungen

2

Wir suchen einen

## Chef der Elektronik-Werkstatt

für Bau und Entwicklung von elektronischen Regelgeräten.

In Frage kommen:

**Techniker HTL, Fachrichtung Elektro- oder Fernmeldetechnik.**

Bei Eignung können auch berücksichtigt werden:

**Elektronik-Gerätemechaniker  
Fernmelde- und Elektronik-Apparatemonteur.**

Ausführliche Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

**H. Hürlimann, Dipl. Ing. ETH,  
Zürichstrasse 1,  
8610 Uster, Telephon (051) 87 35 15.**

**DMP**  
DIREKTION DER MILITÄRFLUGPLÄTZE

**LENKWAFFEN  
— MODERNE ELEKTRONIK**

Für unseren Betrieb in Emmen benötigen wir

## Elektroniker

für den Unterhalt und die Prüfung von **Lenkwaffen** und den dazugehörigen **elektronischen Führungs- und Rechenanlagen**.

6

Interessieren Sie sich für eine dieser vielseitigen und selbständigen Aufgaben?

Als **Radioelektriker, Fernmelde- und Elektronikapparatemonteur, Elektronikgerätemechaniker** oder aus verwandten Berufen bringen Sie dazu gute Voraussetzungen mit. OFA 03.052.20/3

Wir orientieren Sie gerne über alle weiteren Fragen. Bitte telephonieren oder schreiben Sie uns (Tel. 051 / 85 63 11).

**Direktion der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf**

60

# Kantonspolizei Zürich



**Dein Beruf!**

**vielseitig  
interessant  
aussichtsreich  
angesehen**

Militärpflichtige Schweizer Bürger mit tadellosem Leumund, Sekundarschul- oder gleichwertiger Bildung, abgeschlossener Berufslehre, im Alter von 20 bis 26 Jahren, mindestens 170 cm gross, schulen wir bei voller Bezahlung fachlich, technisch und sportlich zum anschliessenden Einsatz bei der

**Kriminalpolizei**

als Detektive, Interpolfunker, Fotografen, Kriminaltechniker, Laboranten, für den Stationsdienst auf dem Land und in den Städten usw.

**Verkehrsabteilung**

zur Überwachung des Überlandverkehrs, als Funkstreife oder Autobahnpatrouille

**Seepolizei**

für den Rettungsdienst, die Kontrolle von Schifffahrt und Wassersport auf Seen und Flüssen

Meldefrist 28. Februar 1967, Eintritt 2. Oktober 1967

Verlangen Sie das Anmeldeformular und weitere Auskunft  
(evtl. am Telefon 051 29 22 11)

Name u.  
Vorname: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_  
Wohn-  
adresse: \_\_\_\_\_

# Kantonspolizei Zürich

Kasernenstrasse 29 Postfach 8021 Zürich

**DMP**  
DIREKTION DER MÄRFLUGPLÄTZE

Wir suchen für unseren Betrieb in Buochs-Ennetbürgen

## Elektronik-Fachleute

für neue und interessante Arbeiten an modernen Elektroniksystemen von Flugzeugen (umfassend Rechen- und Radaranlagen, Servo-Systeme, Kreiselplattform, Lenkwaffen, Übermittlungsgeräte). 5

**Radioelektrikern  
Elektronikgerätemechanikern  
Fernmelde- und Elektronikapparatemontoure**

sowie Berufsleute mit elektronischen Kenntnissen aus verwandten Berufen bieten wir Gelegenheit zur Einarbeitung in vielseitige Unterhaltsaufgaben, eingeschlossen Versuche sowie Aufbau von Prüf- und Messeinrichtungen. Es stehen moderne Laborausrüstungen zur Verfügung.

Wir laden Sie zu einem unverbindlichen Besuch in unseren Betrieb in Buochs-Ennetbürgen ein. Telephonieren oder schreiben Sie uns (Telephon (051) 85 63 11). Wir sind gerne bereit, Ihnen nähere Auskunft zu erteilen. OFA 03.052.19/9

**Direktion der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf**



Wir suchen 4 jüngere

## Elektromonteure

für unsere Zweigniederlassung in Bern. An selbständiges Arbeiten gewöhnete und einsatzfreudige Bewerber finden ein angenehmes Arbeitsklima vor. 4

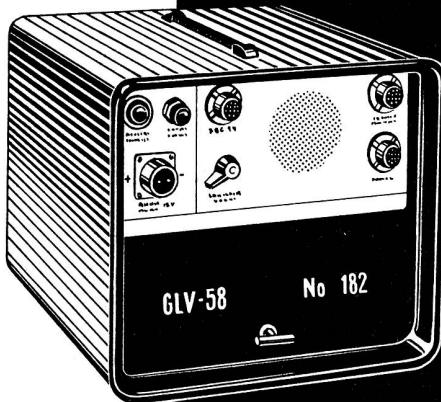
Wir bieten Ihnen nebst den üblichen Sozialleistungen eine den Leistungen entsprechende Entlohnung.

Anmeldungen sind schriftlich oder telephonisch erbeten an

**Aktiengesellschaft Kummler & Matter,  
Länggässstrasse 8, 3000 Bern, Tel. (031) 23 18 63**

**Für klare  
Kommando-Uebermittlung  
Geschütz-Lautsprecher-Anlagen**

**mit Transistoren  
Kraftverstärker**



**velectra ag**

**Unt. Quai 31a Biel**

**Transistoren-Verstärker  
für militärische und zivile Zwecke**

**KREISTELEPHONDIREKTION CHUR**

Für unsere Radio- und Fernsehdienste suchen wir jüngeren

## Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Fernmeldetechnik)

**Tätigkeitsgebiet:** Bau, Betrieb und Unterhalt von Fernsehsendern und -umsetzer, UKW-, Rundspruch- und Autorufsender, Richtfunkausrüstungen für Telephonie und Fernsehen. 10

**Wir bieten:** Nach gründlicher Einarbeitung selbständige Tätigkeit im ganzen Direktionsgebiet bei zeitgemässer Besoldung. Daueranstellung, gute Sozialleistungen, alternierende 5-Tage-Woche. P 655-143 Y

**Wir wünschen:** Diplom als Fernmeldetechniker eines Tages- oder Abendtechnikums. 1—2 Jahre Praxis.

**Dienstort:** Chur.

**Dienstantritt:** nach Vereinbarung.

Handschriftliche Anmeldungen nimmt gerne entgegen die

**KREISTELEPHONDIREKTION 7002 CHUR,**  
welche auch alle weiteren Auskünfte erteilt.  
(Tel.-Nr. 13 oder 21 21 21.)

# SE 415

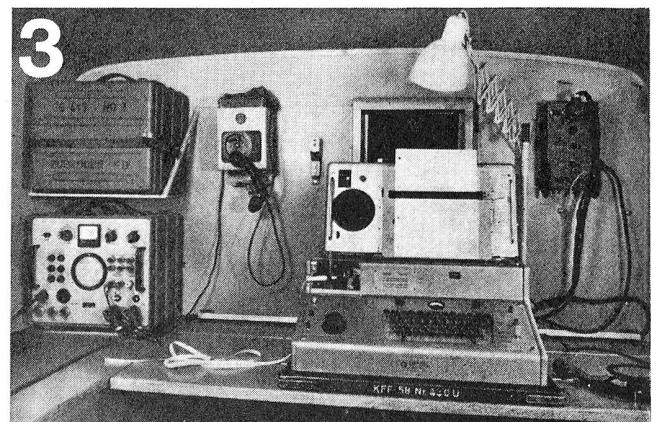
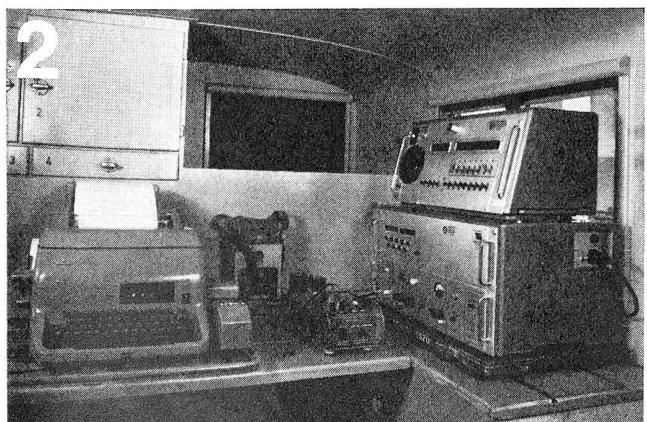
## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband-Funkstation  
für die Verbindungen in der Armee



1

- |                 |  |
|-----------------|--|
| Sichere         | Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2 – 52 MHz                      |
| Leistungsfähige | Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1) |
| Sofortige       | Verbindungsauftnahme durch 100 % Frequenz-Treffsicherheit  |
| Einwandfreie    | Fernschreibverbindungen auf VHF (30 – 52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais   |
| Konstanter      | Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage  |
| Leicht          | im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenter Feldeinsatz konzipiert   |
| Einfache        | Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges   |
| Rasche          | Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)  |
| Flüssige        | Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)   |



**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster

**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik



1891-1966

# Funkgeräte

für Telephonie und  
Zeichenübertragung

## Kryptotechni

im zivilen und militärischen  
Anwendungsbereich



Modernes Richtstrahlsende-/  
Empfangsgerät für Mehrkanal-  
übertragungen im Frequenzband  
6400 bis 8000 MHz

Geringste Leistungsaufnahme  
bei ausschliesslicher  
Verwendung von Halbleitern

800 Haupt-Bibliothek der ETH  
PG 8006 Zürich

AZ  
Zürich 1

Aktiengesellschaft  
**BROWN, BOVERI & CIE., 5401 BADE**

Adressänderungen: Walter Kropf, Rainstrasse 41, 4528 Zuchwil

FABAG DRUCK